

STATIS

Turbine

Gebruiksaanwijzing

NL

ML

SL



Uitsluitend Rx

SciCan Dental

Your Infection Control Specialist™

www.scican.com

STATIS

Copyright 2015 SciCan. Alle rechten voorbehouden.

Doc. No. 2.001.9684 - Rev. 2015-04

STATIM is een gedeponeerd handelsmerk van SciCan Ltd.
STATMATIC is een handelsmerk van SciCan Ltd. Alle andere in dit handboek
vermelde handelsmerken zijn eigendom van hun betreffende eigenaren.

Gefabriceerd door:

SciCan GmbH

Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
DUITSLAND

Telefoon: +49-7561-98343-0
Fax: +49-7561-98343-699



SciCan Ltd.

1440 Don Mills Road
Toronto, ON M3B 3P9, CANADA
Telefoon: +1-416-445-1600
Fax: +1-416-445-2727
Kosteloos: +1-800-667-7733
E-mail: techservice.ca@scican.com

SciCan Medtech AG

Alpenstrasse 16
6300 Zug, ZWITSERLAND
Telefoon: +41-41-727-70-27
Fax: +41-41-727-70-29

SciCan Inc.

701 Technology Drive
Canonsburg, PA 15317, USA
Telefoon: +1-724-820-1600
Fax: +1-724-820-1479

Inhoud

1	Belangrijke informatie	5
	Gebruikte pictogrammen	5
	Veiligheidsmaatregelen	7
	Gebruik overeenkomstige het gebruiksdoel – Beoogde bestemming	8
	Bijkomende gebruiks- en veiligheidsrichtlijnen	10
	Doelgroep	10
2	Technische gegevens	11
3	Herconditioneringsmethoden	13
	Vorbereiding op de plaats van gebruik	13
	Reiniging	13
	Sterilisatie volgens ISO 17665	15
	Opslag	18
4	Installatie en ingebruikname	19
	Toevoer van koelmiddel	20
	Gebruik van diamant- en hardmetaalboren	21
5	Bediening	22
	Aansluiting op eenheden	22
	Turbine opsteken	22
	Turbine verwijderen	24
	Boor plaatsen	24











Inhoud

Boor verwijderen.....	25
6 Onderhoud en reparatie.....	26
Verzorgingsmiddelen en -systemen	26
Onderhoud met de onderhoudssystemen: <i>STATMATIC</i> / <i>STATMATIC PLUS</i>	27
Onderhoud met dentale onderhoudsspray	28
7 Garantie.....	29






1 Belangrijke informatie

Geachte gebruiker,
wij wensen u veel plezier met uw nieuwe kwaliteitsproduct. Leef onderstaand advies na om zonder storingen, economisch en veilig te kunnen werken.

Gebruikte pictogrammen

In de handleiding/op het product		Op de verpakking	
	Situatie, die in geval van niet naleving gevaar voor personen kan opleveren en letsels kan veroorzaken.		Breekbaar
	Belangrijke informatie voor gebruikers en technici		Beschermen tegen vocht
	Richtlijnen voor recycling		Toegestane stapelbelasting
	Met stoom steriliseerbaar tot 135 °C (275 °F)		Temperatuurbereik
	CE-markering		Luchtvochtigheid

1 Belangrijke informatie

In de handleiding/op het product		Op de verpakking	
	Thermisch desinfecteerbaar		Luchtdruk:
	Fabrikant		Aantal
	Gebruiksaanwijzing volgen!		

Wijzigingen en verbeteringen van het product door technische ontwikkelingen zijn mogelijk.

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor het op de nieuwste stand van de techniek brengen.

De fabrikant neemt geen enkele verantwoordelijkheid over voor schade die ontstaan is door:

- invloeden van buitenaf (slechte kwaliteit van de media, valschade, reiniging en verzorging met niet geschikte preparaten of een defecte installatie)
- gebruik van foute gegevens
- gebruik niet overeenkomstig het gebruiksdoel
- niet vakkundig uitgevoerde reparaties

1 Belangrijke informatie

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden - behalve de in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelingen - mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

- Bij wijzigingen door derden vervallen de goedkeuringen.
- Alleen originele onderdelen en reserveonderdelen gebruiken.

De garantie vervalt wanneer defecten of hun gevolgen terug te voeren zijn tot de klant of een derde die niet door ons goedgekeurde ingrepen of wijzigingen aan het product heeft doorgevoerd.



Recycling van apparaten en accessoires aan het eind van de gebruiksduur:

Op basis van de EG-richtlijn 2002/96/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten attenderen wij op het feit dat het onderhavige product onderhevig is aan de genoemde richtlijn en binnen Europa een speciale afvalverwerking moet ondergaan. U ontvangt nadere informatie van de fabrikant of van de dentale specialzaak.

Veiligheidsmaatregelen



WAARSCHUWING! Gevaar door beschadigingen, onregelmatige geluiden bij het gebruik, te sterke trillingen of atypische opwarming.

Gevaar voor gebruiker en patiënt.

- ▷ Niet voortwerken en service op de hoogte brengen.
- ▷ Voor langere gebruikspauzes moet de turbine volgens de richtlijnen gereinigd, onderhouden en droog opgeslagen worden.

1 Belangrijke informatie

OPMERKING! Gevaar door incorrect neergelegde turbine!

Beschadiging van de turbine door vallen.

▷ Turbine na de behandeling correct in het instrumentenvak plaatsen.

Gebruik overeenkomstig het gebruiksdoel – Beoogde bestemming

Deze turbine is:

- alleen bedoeld voor dentale behandeling in het kader van de tandheelkunde. Elke omzeiling van het bedoeld gebruik of wijziging van het product is niet toegestaan en kan gevaar opleveren.
- een turbine volgens de relevante, nationale wettelijke bepalingen.
- een dentaal hoekstuk, aangedreven door lucht, met verlichting, opspansysteem met drukknop, 1 – 4 interne sproeikoppen.
- mag uitsluitend in zones zonder explosiegevaar worden gebruikt.
- mag alleen worden gebruikt volgens de voorschriften van de fabrikant.

Die turbine is bedoeld voor de volgende toepassingen:

- **Indicaties:** Bedoeld voor de verwijdering van carieus materiaal en harde tandsubstanties, de voorbereiding van caviteiten, het fineren van tandfissuren en polijsten van tandoppervlakken.
- **Contra-indicaties:** momenteel geen bekend.
- **Bijwerkingen:** momenteel geen bekend.

1 Belangrijke informatie

Volgens deze bepalingen mag dit medisch hulpmiddel uitsluitend door competente gebruikers voor het beschreven gebruik conform de volgende punten worden gebruikt:

- de relevante bepalingen over arbeidsveiligheid,
- de geldende maatregelen ter voorkoming van ongevallen en
- deze gebruiksaanwijzing.

Volgens deze bepalingen is het de plicht van de gebruiker:

- uitsluitend arbeidsmiddelen zonder defecten te gebruiken,
- op het juiste gebruikdoel te letten,
- zichzelf, de patiënt en derden tegen gevaren te beschermen en
- een contaminatie door het producte te vermijden.

1 Belangrijke informatie

Bijkomende gebruiks- en veiligheidsrichtlijnen

Wanneer de turbine gedurende langere periodes niet wordt gebruikt:

- ▶ turbine volgens de gebruiksaanwijzing reinigen en onderhouden en op een droge plaats bewaren.

Bij beschadiging, opwarming, abnormale geluiden bij gebruik, overmatige trillingen, te grote boorslag of ontoereikende inklemming van de boor:

- ▶ apparaat niet meer gebruiken.
- ▶ Neem contact op met de klantenservice of de dealer of verdere schade te voorkomen.

Doelgroep

Dit document is bestemd voor de tandarts en de tandartsassistent.
Het hoofdstuk Ingebruikname is bovendien voor onderhoudstechnici bedoeld.

2 Technische gegevens

Bedrijfsdruk	2,1 – 4,2 bar (30 – 60 psi)
Aanbevolen	> 2,8 bar (> 40 psi)
Luchtverbruik	39 – 55 NL/min
Onbelast toerental (STATIS ML)	330.000 – 410.000 min ⁻¹
Onbelast toerental (STATIS SL)	380.000 – 460.000 min ⁻¹
Aanbevolen werkdruk	2 – 3 N
Gewicht	77 g
Afmetingen	120 x 40 x 16 mm
Geluidsniveau	< 70 dB

2 Technische gegevens

Omgevingsfactoren

Opstelling:	Alleen binnenshuis
Omgevingstemperatuur:	10 – 40 °C (50 – 104 °F)
Relatieve luchtvochtigheid:	30 – 75 %

Opslag- en transportcondities

Omgevingstemperatuur:	Transport: -30 – 70 °C (-22 – 158 °F) Opslag: 0 – 40 °C (32 – 104 °F)
Relatieve luchtvochtigheid:	15 – 93 %
Luchtdruk:	geen begrenzing
Beschermen tegen vocht!	

Technische wijzigingen voorbehouden.

3 Herconditioneringsmethoden

Vorbereiding op de plaats van gebruik



WAARSCHUWING! Gevaar door niet steriele producten!

Er bestaat gevaar op infectie door besmette medische hulpmiddelen.

- ▷ Passende maatregelen voor de bescherming van personen treffen.
- ▷ Resten van cement, composiet of bloed nog op de plaats van gebruik verwijderen.
- ▷ Het medisch hulpmiddel voor herconditionering droog transporteren.
- ▷ Niet in oplossingen of gelijkaardig onderdompelen.
- ▷ De herconditionering van het medisch hulpmiddel moet tijdig na de behandeling gestart worden.

Reiniging

OPMERKING! Functiestoringen door reiniging in ultrasoon apparaat!

Defecten aan medisch hulpmiddel.

- ▷ Het medisch hulpmiddel mag niet in een reinigingsbekken of ultrasoon apparaat worden geplaatst.

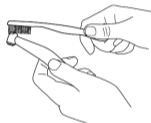
3 Herconditioneringsmethoden

Optie I

Handmatige reiniging aan buitenzijde

Noodzakelijke accessoires:

- drinkbaar water 30 °C ± 5 °C (86 °F ± 9 °F)
- Borstel, bijv. tandenborstel met gemiddelde hardheid



- ▶ 20 seconden lang en onder stromend drinkbaar water afborstelen.

Handmatige reiniging aan binnenzijde en onderhoud (voor VS)

- ▶ STATCARE-spray volgens gebruiksaanwijzing toepassen.

Optie II

Machinale reiniging aan binnen- en buitenzijde en ontsmetting in een thermodesinfector volgens ISO 15883



OPMERKING! Vochtig medisch hulpmiddel na herconditionering!

Defecten bij gebruik van vochtig medisch hulpmiddel.

- ▷ Geschikte reinigings- en drogingsprocedure kiezen.
- ▷ Controleren dat het medisch hulpmiddel na de herconditionering droog is.



In enkele landen is in de respectieve nationale richtlijnen de machinale herconditionering in een erkend reinigings- en ontsmettingsapparaat (RDG) zoals SciCan HYDRIM M2 of C61 verplicht! Gebruiksaanwijzing naleven.

Gevalideerde parameters voor reinigings- en ontsmettingsprocedé

Reinigingsmiddel:	TPH 5949 (S&M)
PH-waarde:	max. 10
Programma:	thermische ontsmetting
Temperatuur:	≥ 93 °C
Houdbaarheid:	≥ 5 min.
Drogingstijd:	≥ 15 min.

3 Herconditioneringsmethoden

Optie I

Machinale reiniging aan binnenzijde en onderhoud

- ▶ Automatisch reinigings- en onderhoudsapparaat zoals SciCan *STATMATIC PLUS* volgens gebruiksaanwijzing gebruiken.

Ontsmetting

Het medisch hulpmiddel kan in een stoomsterilisator zoals de SciCan *STATIM* worden ontsmet.

- ! ▶ De nationale en regionale richtlijnen naleven.

Sterilisatie volgens ISO 17665

Verpakking

De steriele verpakking moet op het instrument afgestemd zijn, zodat de verpakking goed past en niet knelt.

De steriele verpakking moet aan de geldende normen betreffende kwaliteit en gebruik beantwoorden en voor het steriliseren geschikt zijn!

- ▶ Medisch hulpmiddel individueel in een steriele verpakking verpakken.
- ▶ Steriliseren in een stoomsterilisator (autoclaaf) volgens EN 13060 nach ISO 17665-1.

Optie II

- ▶ Alleen reinigings- en ontsmettingsapparaten met geïntegreerde droging gebruiken.
- ▶ Een geschikt programma met droging op het reinigings- en ontsmettingsapparaat selecteren.
- ▶ De nationale richtlijnen naleven.

Machinaal onderhoud

- ▶ Automatisch onderhoudsapparaat zoals SciCan *STATMATIC* volgens gebruiksaanwijzing gebruiken.

3 Herconditioneringsmethoden

OPMERKING! Vroegtijdige slijtage en functiestoringen door ondeskundig onderhoud en verzorging!

Verkorte levensduur van product.

▷ Medisch hulpmiddel vóór elke sterilisatiecyclus met dentaal onderhoudsmiddel verzorgen.

OPMERKING! Contactcorrosie door vocht!

Beschadigingen van het medisch hulpmiddel.

▷ Medisch hulpmiddel na de sterilisatiecyclus onmiddellijk uit de stoomsterilisator verwijderen.

Het medisch hulpmiddel is bestand tegen temperaturen van max. 138 °C (280,4 °F).

Het medisch hulpmiddel kan in stoomsterilatoren worden gesteriliseerd.

▶ De nationale en regionale richtlijnen naleven.

▶ Advies van de autoclaafproducent opvolgen.



Sterilisatie in een niet conforme (bijv. EN 13060) stoomsterilisator met gevalideerde B- of C-cyclus uitvoeren.

3 Herconditioneringsmethoden

Aanbevolen sterilisatieprocedé en parameters luiden als volgt:

Drukimpulsprocedé S-cyclus	134 °C (273,2 °F) min. druk 300 kPa	min. sterilisatietijd	3,5 - 5 - 18 minuten*	min. droogtijd	15 minuten
Vacuümprocedé B-cyclus	134 °C (273,2 °F) min. druk 300 kPa	min. sterilisatietijd	3,5 - 5 - 18 minuten*	min. droogtijd	10 minuten

* Afhankelijk van het gebruik moeten de nationale richtlijnen nageleefd worden.

- ▶ Bij autoclaven met S-cyclus procedé, moeten de richtlijnen van de autoclaafproducent betreffende de sterilisatie van dit medisch hulpmiddel worden nageleefd.

Volgens Noord-Amerikaanse normen:

Luchtafvoer: niet verpakt	132 °C (270 °F)	min. sterilisatietijd = 3 minuten	Droogtijd valt weg
	134 °C (273 °F)	min. sterilisatietijd = 3,5 minuten	Droogtijd valt weg
	135 °C (275 °F)	min. sterilisatietijd = 3 minuten	Droogtijd valt weg
Luchtafvoer: verpakt	132 °C (270 °F)	min. sterilisatietijd = 4 minuten	Droogtijd = 60 minuten
	134 °C (273 °F)	min. sterilisatietijd = 3,5 minuten	Droogtijd = 60 minuten
	135 °C (275 °F)	min. sterilisatietijd = 3 minuten	Droogtijd = 60 minuten

OPMERKING! Dit overzicht geeft de aanbevelingen van de verschillende producenten van sterilisatieapparatuur betreffende de mogelijkheden bij verschillende temperaturen weer!

- ▷ Volg uitsluitend de aanbevelingen van de producent in verband met een specifieke sterilisator.

3 Herconditioneringsmethoden

Opslag

- ▶ Geherconditioneerde producten moeten in een droge, donkere en koele ruimte, indien mogelijk kiemenvrij en tegen stof beschermd, worden opgeslagen.



Let op de houdbaarheidsdatum van de steriele artikelen!

4 Installatie en ingebruikname



WAARSCHUWING! Gevaar door niet steriele producten!

Inspectiegevaar voor gebruiker en patiënt.

- ▷ Voor de eerste ingebruikname en na elk gebruik van het medisch hulpmiddel volgens voorschrift herconditioneren en indien nodig steriliseren.

OPMERKING! Gevaar bij ingebruikname van de turbine na sterk gekoelde opslag!

Mogelijke functiestoring van de turbine.

- ▷ Sterk gekoelde producten vóór ingebruikname op een temperatuur van 20 - 25 °C (68 - 77 °F) brengen.

OPMERKING! Schade door vuile en vochtige koellucht!

Vervuilde en vochtige koellucht kan tot functiestoringen en vroegtijdige slijtage van het lager leiden.

- ▷ Voor droge, zuivere en niet vervuilde lucht volgens ISO 7494-2 zorgen.

OPMERKING! Ontbrekende of beschadigde afdichtingsringen!

Ontbrekende of beschadigde afdichtingsringen leiden tot voortijdige slijtage of uitval. Alle 5 de afdichtingsringen moeten geplaatst zijn en mogen niet beschadigd zijn.

- ▷ Turbinekoppeling inspecteren.

4 Installatie en ingebruikname



Voor het werken met de turbine is een werkdruk van minstens 2,1 bar (30 psi) noodzakelijk!

▷ Luchtdruk controleren.

Drukwaarden voor turbine

Aandrijflicht	2,1 - 4,2 bar (30 - 60 psi)
Aanbevolen	2,8 bar (40 psi)
Retourlicht	< 0,5 bar (< 7 psi)
Water	0,8 - 2,5 bar (11 - 36 psi)
Sproeilucht	1,0 - 4,0 bar (14 - 57 psi)

Het luchtverbruik bedraagt 39 - 55 NI/min.

Toevoer van koelmiddel



VOORZICHTIG! Oververhitting van de tand door te lage watertoevoer!

Thermische beschadiging van de pulpa.

▷ Waterhoeveelheid voor de sproeikoeling op min. 50 ml/min. instellen.

4 Installatie en ingebruikname

Gebruik van diamant- en hardmetaalboren



WAARSCHUWING! Gevaar door gebruik van verkeerde boren!

Het gebruik van een verkeerde boor kan tot beschadiging van de tand leiden.

- ▷ Boor volgens bedoeld gebruik inzetten.
- ▷ Gebruiksaanwijzing naleven.
- ▷ Uitsluitend boren van staal en wolframcarbide gebruiken, waarvan de schachten beantwoorden aan de norm ISO 1797-1 Type 3 en aan de volgende criteria:
 - Diameter 1,59 - 1,60 mm,
 - Totale lengte maximaal 25 mm,
 - Klemlengte schacht minimaal 11 mm,
 - Snijdiameter tot maximaal 2 mm.
- ▷ Nooit boren met versleten schacht gebruiken. Ze kunnen tijdens de behandeling uitvallen en letsels veroorzaken.

Aansluiting op eenheden



WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar door hete turbine!

Bij oververhitting van de turbine kunnen verbrandingen in de mond optreden.

- ▷ Nooit zacht weefsel met de turbine aanraken.

OPMERKING! Vervuilde en vochtige perslucht!

Vervuilde en vochtige perslucht leidt tot voortijdige slijtage van de lagers.

- ▷ Controleer dat de toevoer met zuivere perslucht volgens DIN EN ISO 7494-2 gewaarborgd is.
- ▷ De koppeling op de turbineslang opschroeven en vastdraaien.

Turbine opsteken

OPMERKING! Een niet correct opgeschroefde turbine kan van de toevoerslang loskomen en vallen!

Beschadiging van de turbine.

- ▷ Vóór elke behandeling controleren of de turbine veilig aan de toevoerslang vastzit door er lichtjes aan te trekken.

5 Bediening

OPMERKING! Bediening van de voetschakelaar tijdens het aanbrengen van de turbine!

Schade aan de turbine en de toevoerslang.

▷ Turbine niet bij ingedrukte voetschakelaar aanbrengen.

OPMERKING! Turbine niet correct op de koppeling aangebracht!

Wanneer de turbine niet correct op de koppeling aangebracht is, kan vooral bij het afremmen van de turbine na uitschakeling de hogedrukleiding van de koppeling beschadigd raken, wat de levensduur vermindert.

▷ Controleer of de turbine goed op de koppeling bevestigd is door er aan te trekken.

1. De turbine in de richting van de as recht op de koppeling (bijv. CONNEX) plaatsen en indrukken tot ze hoorbaar vastklikt.
2. Controleer of de turbine goed op de koppeling bevestigd is door er aan te trekken.

De turbine is ook compatibel met: KaVo MULTiflex®-koppelingen.

5 Bediening

Turbine verwijderen

OPMERKING! Gevaar door bediening van de voetschakelaar tijdens het verwijderen van de turbine!

Schade aan de turbine en de toevoerslang.

▷ Turbine niet bij ingedrukte voetschakelaar verwijderen.

▶ De koppeling vasthouden en de turbine met een lichte rotatie in de asrichting verwijderen.

Boor plaatsen



WAARSCHUWING! Gevaar op letsels door scherpe kanten!

Infecties of snijwonden.

▷ Bij het testen, aanbrengen en verwijderen handschoenen of een andere vingerbescherming dragen.

1. Drukknop krachtig met de duim indrukken en tegelijkertijd de boor zo ver mogelijk in het opspansysteem plaatsen.
2. Door eraan te trekken controleren of boor goed vastzit.
3. Controleer met de vinger of de afdekking goed vastzit.



5 Bediening

Boor verwijderen



WAARSCHUWING! Indrukken van de drukknop tijdens het gebruik!

Beschadiging van het opspansysteem en gevaar op letsel door draaiende boor.

▷ Drukknop pas indrukken wanneer de boor niet meer draait.



WAARSCHUWING! Verhitte turbinekop door beschadigde turbine!

Verbranding van zacht weefsel.

▷ Elk contact van de turbinekop met zacht weefsel vermijden.



VOORZICHTIG! Instrument met opgespannen boor in de houder geplaatst!

Gevaar van letsel en infectie door de boor. Mogelijk vallen van de turbine.

▷ De boor na elke voltooide behandeling uit de turbine verwijderen.

1. Controleren dat de boor niet meer draait.
2. Drukknop krachtig met de duim indrukken en tegelijkertijd de boor verwijderen.



6 Onderhoud en reparatie

VOORZICHTIG! Gevaar op letsels en materiële schade door onvakkundig onderhoud!

- ▷ Onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door een geautoriseerde vakman laten uitvoeren.
- ▷ Na afloop van de garantieperiode of na 250 herconditioneringscycli, het apparaat 1 x jaar onderhouden.

Om een probleemloze werking van het medisch hulpmiddel te verzekeren:

- ▶ Het medisch hulpmiddel volgens de in de gebruiksaanwijzing beschreven herconditioneringsmethoden behandelen en de daarin vermelde onderhoudsproducten en -systemen gebruiken.
- ▶ Een bedrijfsintern gedefinieerd onderhoudsinterval bepalen, waarbij het medisch hulpmiddel in verband met de reiniging, het onderhoud en de werking door een vakman wordt geïnspecteerd. Dit onderhoudsinterval is afhankelijk van de gebruiksfrequentie en dient erop afgestemd te worden.

Verzorgingsmiddelen en -systemen

VOORZICHTIG! Scherpe frezen of schijven in medisch hulpmiddel!

Gevaar op letsels door scherpe en/of puntige frezen of schijven.

- ▷ Frezen of schijven verwijderen.

OPMERKING! Vroegtijdige slijtage en functiestoringen door ondeskundig onderhoud en verzorging!

Verkorte levensduur van product.

- ▷ Regelmatig vakkundig onderhoud plegen.

6 Onderhoud en reparatie

Onderhoud met de onderhoudssystemen: *STATMATIC / STATMATIC PLUS*

Het medisch hulpmiddel dient na elke reiniging en voor elke sterilisatie te worden onderhouden.

1. Frezen of schijven verwijderen.
2. Medisch hulpmiddel volgens de gebruiksaanwijzing onderhouden.

Spantang onderhouden

Spantangsysteem 1 x week onderhoud, zie gebruiksaanwijzing "*STATMATIC / STATMATIC PLUS*", hoofdstuk "Programma spantangonderhoud".



6 Onderhoud en reparatie

Onderhoud met dentale onderhoudsspray

Het medisch hulpmiddel dient na elke reiniging en voor elke sterilisatie te worden onderhouden.

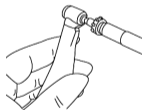
1. Frezen of schijven verwijderen.
2. Medisch hulpmiddel met onderhoudszak beschemen.
3. Medisch hulpmiddel op de canule aanbrengen en sproeiknop een seconde lang indrukken.



Spantang onderhouden

Spangtangstelsel 1x/week onderhouden.

- Frezen of schijven verwijderen en met de punt van de sproeinippel in de opening sproeien.



7 Garantie

Wij kennen de gebruiker een garantie toe die op de alle functie-, materiaal- en afwerkingsfouten van toepassing is. Deze toestelgarantie geldt voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van facturering (de garantietermijn kan van land tot land verschillend, raadpleeg uw aankoopbon). In geval van rechtmatige claims nemen wij of een geautoriseerd distributeur de garantieverplichtingen van de onderneming waar, waarbij het product kosteloos wordt gerepareerd of vervangen. Alle overige aanspraken van welke aard ook, vooral claims voor schadevergoedingen en rentebetalingen, zijn van deze garantie uitgesloten.

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijke letsels en hun gevolgen, die volgende oorzaken hebben:

- overmatige slijtage,
- onvakkundige omgang,
- niet naleving van de installatie-, bedrijfs- en onderhoudshandleiding,
- abnormale chemische, elektrische of elektrolytische invloeden en
- onvakkundige aansluitingen op het lucht-, water- en elektriciteitsnet. De garantie is niet van toepassingen op de flexibele glasvezelkoppelingen of uit kunststof gefabriceerde delen.

Deze garantie vervalt wanneer beschadigingen en hun gevolgen tot onvakkundige omgang met het product of wijzigingen terug te voeren zijn, die door niet door ons geautoriseerde personen werden uitgevoerd. Claims betreffende deze garantie worden alleen behandeld, wanneer de factuur of de leveringsbon samen met het product worden overhandigd en wanneer de aankoopdatum en het producttype en serienummer duidelijk te onderscheiden zijn.

(de = Original / en = translation / fr = traduction / cs = překlad / nl = vertaling)